

# Simmentaler Anzeiger

Kreuzwort-RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Foto: www.photoueli.ch

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches Publikationsorgan für die Gemeinden Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen, Wimmis und Spiez

Nr. 38 Donnerstag, 22. September 2022 | 126. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | Telefon 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 24./25. Sept. 2022

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
Dr. Hählen 033 732 16 01  
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oeydiemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen  
**Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98

**Ambulanz** 144

**Geburtshaus Maternité Alpine**  
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91**  
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saanenland**  
Über die Nummer **058 636 90 00** wird ihnen der diensthabende Notfallzahnarzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie sich dann bitte melden können.

*Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise*

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztegesellschaft SSO haben die Zahnärzte der Region Thun und Umgebung einen Notfalldienst organisiert.

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diesthabenden Notfallzahnarztes über

058 636 00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8 und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

### Tierärztlicher Notfalldienst

**Gross- und Kleintiere**

**Obersimmental**

Stefan Kurt 033 722 11 19

**Niedersimmental**

Tierarztpraxis Simmetvet 079 555 80 70

**SPITEX SAANE - SIMME**

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Tel. 033 828 32 20

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 744 09 44

**SPITEX SIMME**

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach

Tel. 033 681 30 31

**SPITEX REGION THUN AG**

Tel. 033 226 50 50

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg, Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Jean-Claude Marmet-Gfeller, geb. 10.4.1935, von Madretsch BE, wohnhaft gewesen 3775 Lenk i.S., ZA: Alterszentrum Lindenmatte, Lindenmatte 2990, 3762 Erlenbach i. S., verstorben am 27.11.2021

Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage  
Ablauf der Frist: 11.10.2022

Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage  
Ablauf der Frist: 01.10.2022

Konkurstamt Oberland

Dienststelle Oberland

s1.38

## Verkehrerschwörung

Kantonsstrasse Nr. 1113  
Spiez-Krattigen

**Gemeinde: Spiez**

21020407/ Belagserneuerung Brücke  
A8 bis Eigen

**Verschiebung infolge Witterung!**

Teilstrecke: Spiez – Krattigen zwischen  
Brücke A8 – Eigen  
(Koord. 2'619'240/1'169'240)

Dauer: 9. bis 30. September 2022

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung

Einschränkungen: Einspurige Verkehrsführung, Verkehrsregelung von Hand oder mit Lichtsignalanlage. Beim Einbau des Deckbelages ist die Zufahrt zu den Liegenschaften nicht möglich.

– Seeseite:

– 26. September von 08.00–24.00Uhr

– Bergseite:

– 27. September von 08.00–24.00Uhr

Bei schlechter Witterung verschiebt sich der Einbaetermin.

Grund der Massnahme: Sanierung der Kantonsstrasse, Einbau Deckbelag auf Fahrbahn und Gehweg.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwörung.

Tiefbauamt

s1.38

## Lenk

### Kredit für Leitungsbau Abschnitt Unsere Sitebach – Simmentaler Braumanufaktur

Der Gemeinderat Lenk hat einen Gesamtkredit für den Leitungsbau in der Gutenbrunnenstrasse, Abschnitt Unsere Sitebach – Simmentaler Braumanufaktur über CHF 136'420.80 beschlossen. Der Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum gemäss Art. 26 Abs. 1 Organisationsreglement der Gemeinde Lenk (OGR; GR 101.1). Die Referendumsfrist dauert 30 Tage seit Erscheinen dieser Publikation, d.h. bis 24. Oktober 2022. In dieser Zeit können mindestens 5 Prozent bzw. 81 Stimmberechtigte beim Gemeinderat gegen das Geschäft das Referendum erheben. Das Referendumsbegehren mit beglaubigten Unterschriftenbögen ist bis spätestens Montag, 24. Okt. 2022, 18.00 Uhr bei der Gemeindeschreiberei Lenk zu Händen des Gemeinderats einzureichen. Musterbogen und Erläuterungen stehen auf [www.lenkgemeinde.ch](http://www.lenkgemeinde.ch) (in Suche «Referendum» eingeben) zum Herunterladen bereit.

Einwohnergemeinderat Lenk

LEN22265002

### ZUVERMIETEN - Räumlichkeiten im Dorfzentrum Lenk

Per 1. Dezember 2022 oder nach Vereinbarung vermieten wir das «alte» Gemeindehaus an der Rawilstrasse 22 EG: 4 Räume, Abstellraum und WC  
1.OG: 5 Räume, Teeküche und WC  
2. OG: Grosses Sitzungszimmer, 2 kleine Räume und 2 Estrichräume  
Keller: 3 Räume und Heizungsraum  
– Parkplätze in begrenzter Anzahl vor dem Haus und weitere öffentliche Parkplätze in der Nähe  
– 3 Fussminuten vom Bahnhof  
– Liegenschaft als Ganzes oder nur Einzelräume mietbar  
– Keller als Archiv nutzbar  
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für einen Besichtigungstermin setzen Sie sich bitte direkt mit uns in Verbindung.

Angebote mit Preisvorstellungen sind zu richten an: Gemeindeverwaltung Lenk, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk  
Kontaktstelle: Bauverwaltung (033 736 32 03 / [bauverwaltung@lenkgemeinde.ch](mailto:bauverwaltung@lenkgemeinde.ch))

LEN22265003

## St. Stephan

### Ausschreibung Hirschaft der Alp Gandlauenen

Infolge Kündigung des bisherigen Auftragnehmers wird die Hirschaft der Alp Gandlauenen auf den Alpsommer 2023 neu ausgeschrieben.

**Aufgaben:** Gemäss Pflichtenheft

**Besonderes:** Die Alphütte ist grosszügig und modern eingerichtet. Eigenes Vieh kann mitgebracht werden.

**Auskunft erteilen:** Beat Zahler (Gemeindeverwalter), Tel. 033 729 11 11, Hansjürg Gobeli (Gemeinderat), Tel. 079 704 79 48 oder Andreas Feuz (bisheriger Alphirt), Tel. 079 402 56 01

**Bewerbung:** Schriftlich bis spätestens am 30. September 2022 an die Gemeindeverwaltung St. Stephan, Landwirtschaftskommission, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan

Die Landwirtschaftskommission

ST.22258001

## Zweisimmen

### Ressortzuteilung Gemeinderat

Der Gemeinderat aus Zweisimmen hat per sofort beschlossen, die Leitung von zwei Ressorts umzusetzen. Eine Rochade fand innerhalb der Ressorts Bildung und Soziales statt.

Die Vorsteher der erwähnten Ressorts lauten ab sofort wie folgt:

**Leitung Ressort Bildung:**

Anne Speiser

**Leitung Ressort Soziales:**

Claudia Gautschi

Die restlichen Ressortvorsteher bleiben wie bisher bestehen.

Gemeinderat Zweisimmen

ZWE22258002

### Verkehrsbehinderung

Infolge Belagsarbeiten sind vom **26.09. bis 07.10.2022** mit schweren Behinderungen bei den Vorbereitungs- und den Belagsarbeiten der folgenden Strassenabschnitte zu rechnen.

**Eggetlistrasse**

(ab Eggetlistr. Nr. 5d Containerunterstand bis Eggetlistr. 25d Garagen)

**Moosmattenstrasse**

(ab Bolgengasse bis Heimersbergstr.)

**Heimersbergstrasse**

(ab Moosmattenstrasse bis Heimersbergstrasse anfangs Wald)

Ab dem 3. – 7.10.2022 werden die Strassenabschnitte Tageweise gesperrt (nur bei guter Witterung). Die definitiven Sperrungstage werden jeweils an den Signalen angeschrieben. Die Anwohner werden schriftlich genauer informiert. Wir bitten die Bevölkerung das Gebiet großräumig zu umfahren und die Signalisationen zu beachten.

Danke für Ihr Verständnis.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE22265002

## Därstetten

### Volksabstimmung vom 25.9.2022

**Persönliche Stimmabgabe (Urne)**

Untergeschoss Gemeindeverwaltung, Hüseli 354B, 3763 Därstetten  
Sonntag, 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**Briefliche Stimmabgabe**

Die briefliche Stimmabgabe kann bis Sonntag, 10.00 Uhr des Abstimmungstages durch Einwurf in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung erfolgen. Stimmberechtigte, welche ihre Ausweisarte verloren oder keine erhalten haben, können bis Donnerstag vor der Abstimmung um 16.30 Uhr ein Doppel verlangen.

**Abstimmungsausschuss**

**Präsident:** Reinhard Franz, Gemeinderat  
**Sekretärin:** Zimmermann Selina, Gemeindeschreiberin  
**Mitglieder:** Bähler Timo, Nüsseler Melanie, Zeller Moritz

Gemeinderat Därstetten

DAR22258001



Ihr regionaler Storenfachmann für Neumontagen und Reparaturen von Sonnen-, Wetter- und Einbruchschutz.

033 681 18 88 rutronic.ch

## Simmentaler Anzeiger

Hier

wird Ihr Inserat gesehen

Herrenmattenstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 065 87 87 | [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

## Erlenbach

Erlenbach im Simmental ist eine ländliche und gut erschlossene Gemeinde am Eingang des Simmentals. Unsere Gemeindeverwaltung erbringt vielseitige Dienstleistungen für die rund 1'700 Einwohnerinnen und Einwohner.

Wir suchen per 1. Oktober 2022 oder nach Vereinbarung eine/n

**Sachbearbeiter/in  
Gemeindeschreiberei (100 %)**

Ihr Aufgabengebiet

- Siegelungs- und Erbschaftswesen
- Organisation und Durchführung Abstimmungen und Wahlen
- Betreuung der Homepage der Gemeinde
- Redaktion Gemeindebroschüre «Erlenbach aktuell»
- Verantwortung und Administration
- Betreuungsgutscheine KiBon
- Verantwortung über den Schalter- und Telefonbetrieb
- Verantwortung über die Berufsbildung der zwei Lernenden
- Koordination Aufgaben und Tätigkeiten Gemeindeschreiberei
- Verantwortung und Führung Sekretariat Marktcommission und die damit verbundenen Aufgaben
- Verantwortung und Führung Sekretariat Friedhofkommission und die damit verbundenen Aufgaben

Ihr Profil

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Sie sind zuverlässig, belastbar und flexibel
- Sicherer Auftreten und exakte, selbstständige Arbeitsweise zeichnen Sie aus
- Gute EDV-Kenntnisse mit Erfahrungen im Einwohnerkontrollsystem Innosolv sowie der Geschäftsverwaltungssoftware CMIAXIOMA

Wir bieten Ihnen

- eine selbstständige, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein aufgestelltes und engagiertes Team
- Zeitgemässe Infrastruktur und Arbeitsbedingungen
- Anstellung und Besoldung nach Personalreglement und der kantonalen Gesetzgebung
- Attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie schon bald kennen zu lernen!

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie mit dem Vermerk «Stellenbewerbung» per Mail an die Gemeindeverwalterin [nscheurer@erlenbach-be.ch](mailto:nscheurer@erlenbach-be.ch). Nadja Scheurer, Gemeindeverwalterin steht unter der Telefonnummer 033 681 82 30 gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.

ERL22258001

## Mode Seematter

Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp

### Neuheiten!



Parkett verlegen  
Schleifen versiegeln  
Ölen und reinigen  
Bodenbeläge

**MEICHTRY**  
Bodenbeläge GmbH Teppiche  
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, m.meichtry@bluewin.ch

### Schmetterlings-Wochen

Schmetterlings-Robott 200.-  
Werthmüller-Robott 211.-  
Matratze Climax 2'340.- netto 1'929.-

Schmetterlings-Robott 300.-  
Werthmüller-Robott 391.-  
Dream 4-motorig 4'190.- netto 3'499.-

### unsere "Dauer-Renner"

Einlegerahmen 2-motorig 1'845.- 1'659.-

soft / medium / firm  
Matratze, "Wabenkern", Wollauflage 850.-

180 x 200 cm 4'499.-

160 x 200 cm 1'745.-

180 x 200 cm 3'899.-

160 x 200 cm 1'499.-

Ihre alten Matratzen entsorgen wir gratis

möbel + budget-möbel  
**werthmüller**  
rybruggstr. 5, frutigen  
033 671 13 54

ISSN 1664-1264  
9 771664 126009 38

**Diemtigen**

**Volksabstimmung vom 25. September 2022**

**Urnöffnungszeiten**  
Im Gemeindehaus in Oey, in den Schulhäusern, Zwischenflüh und Schwenden sowie im Mehrzweckgebäude Entschwil: Sonntag, 25. Sept. 2022: 9.00–11.00 Uhr  
**Schriftliche Stimmabgabe**  
Die Couverts für die briefliche Stimmabgabe werden bis **am Abstimmungs-samstag, 25. September 2022, 11.00 Uhr** im dafür bezeichneten Briefkasten der Gemeindeverwaltung entgegen genommen. Solche, die der Post übergeben werden, müssen bis Freitag, 23. September 2022 bei der Gemeinde eingetroffen sein.

**Nichterhaltenes Abstimmungsmaterial**

Stimmberechtigten, die das Abstimmungsmaterial verloren oder nicht erhalten haben, können bis am Freitag, 23. September 2022, 16.30 Uhr bei der Einwohnerkontrolle ein Doppel verlangen. Die Aushändigung des Doppels kann nur gegen Vorweisung eines Personalausweises erfolgen.

**Abstimmungsausschuss**

Neben dem ordentlichen Abstimmungsausschuss sind folgende Bürgerinnen und Bürger für den nichtständigen Abstimmungsausschuss eingesetzt: **Hauptbüro Oey:** Dänzer Deborah, Oey und Kunz Niels, Diemtigen

**Entschwil:** Stucki Craig, Horboden

**Zwischenflüh:** Mani Gina, Zwischenflüh

**Schwenden:** Meyer Brigitte, Schwenden

Der Abstimmungsausschuss für die Volksabstimmung wurde bereits im Anzeiger vom 25. August 2022 publiziert.

Infolge grosser Umbauarbeiten steht das Abstimmungslokal im ehemaligen Schulhaus Horben, für die Volksabstimmung vom 25. September 2022, **nicht** zur Verfügung.

Gemeinderat Diemtigen

DIE22265001

**Wir suchen ab 1. Dezember 2022 Schulbusfahrer/in ca. 60 %**

**Ihre Aufgabe:**

Sie übernehmen während den 38 Schulwochen den Transport der Schulkinder in unserem Tal.

Der Einsatz ist gemäss Fahrplan des Schulbusses zu leisten.

**Voraussetzung:**

– Sie besitzen den erforderlichen Führerausweis Kat. D1

– Sie verfügen über die erforderliche CZV-Zulassung oder sind bereit diese zu erlangen

– Sie haben Freude im Umgang mit Kindern und Jugendlichen

– Sie sind fahrsicher, pünktlich, zuverlässig und belastbar

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Kopie des Strafregisterauszugs, Kopie der

CZV-Zulassung sowie Kopie des vollständigen Führerausweises bis **Montag, 10. Oktober 2022** an: Schule Diemtigtal, Schulsekretariat, Diemtigtalstr. 30, 3753 Oey oder elektronisch an [schule@diemtigtal.ch](mailto:schule@diemtigtal.ch)

Auskünfte über die Arbeit und das Einsatzgebiet erteilen Ihnen gerne: Urs Neukomm, Tel. 079 512 24 82 oder Adrian Ulmann, Tel. 078 767 55 78  
Verantwortliche Ressort Transport der Schulkommission Diemtigtal: Roland Müller, Tel. 079 649 13 03  
Verantwortlicher der Schulbusfahrer Ressort Transport Schule Diemtigtal

s2.38

**Wimmis**

**Öffnungszeiten Museum Wimmis historic**

Das Museum Wimmis historic ist am **Sonntag, 25. September 2022 von 10.00 bis 12.00 Uhr** geöffnet! Das Museum befindet sich im Untergeschoss der Gemeindeverwaltung Wimmis und ist rollstuhlgängig. Der Eintritt ist frei (Kollette am Ausgang). Wir freuen uns über einen regen Zulauf. Herzlich Willkommen!

Gemeindeverwaltung

WIM22258003

**Spiez**

**Verkehrsbehinderungen/ Totalsperrung**

**Teilstrecke:** Bereich Bubenbergstrasse 21 bis 26

**Dauer:** ab Montag, 3. Oktober 2022 bis ca. Ende April 2023

**Einschränkungen:** Während der Bauzeit ist die Bubenbergstrasse in besagtem Abschnitt nicht befahrbar (kein Durchgangsverkehr möglich).

Die Postautolinie Nr. 65 wird während der gesamten Bauzeit umgeleitet via Seestrasse – Schlösslistrasse – Belvédèrestrasse zur Schachenstrasse.

Eine entsprechende Verkehrssignalisation wird eingerichtet.

Fussgänger können den Baustellenbereich mit der notwendigen Vorsicht passieren.

**Grund:** Neubau einer Sauberabwasserleitung und Erneuerung diverser anderer Werkleitungen

Die Anordnungen der örtlichen Bauorgane, der Abteilung Sicherheit sowie Kantonspolizei sind zu beachten. Bei Zuwiderhandlungen wird jede Haftung abgelehnt.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgänglichen Verkehrsbeeinträchtigungen.

Abteilung Tiefbau/Werkhof Spiez Bauleitung: Emch+Berger AG Bern, NL Spiez, Erwin Maurer, +41 58 451 66 90

SPI22265002

**Verkehrssperrung**

Für den Einbau des Deckbelages ist die Bürgstrasse im Abschnitt Oberlandstrasse bis Föhrenweg von Dienstag, 27. September 2022, 07.00 h bis Mittwoch, 28. September 2022, 07.00 h (24 h), für jeglichen Fahrzeugverkehr vollständig gesperrt. Ersatzparkplätze stehen in beschränkter Anzahl beim Schulhaus Hofachern zur Verfügung. Der Termin ist witterungsabhängig und kann allenfalls verschoben werden. Bitte beachten Sie das im ganzen Quartier verteilte Info-Schreiben vom 16. September 2022. Wir bitten, die aufgestellten Signalisationen zu beachten und den Anweisungen des Baustellenpersonals Folge zu leisten. Bei Nichtbeachten wird bei Schäden jegliche Haftung abgelehnt.

Für diese unumgängliche Verkehrssperrung bitten wir um Verständnis.

Abteilung Tiefbau/Werkhof Spiez

SPI22265004

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **AFA Service AG**, Chrommengässli 2, 3775 Lenk

Projektverfasser: Steiger Ingenieure + Planer AG, Maurengässli 3, 3775 Lenk  
Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung

Standort: Parz. Nr. 569, 513, 4052, 1278, 2824, 4313, 4390, 1226, 666, 4471, 2240, 3592, 3591, 542

Nutzungszone: Arbeits-, Misch- und Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb Bauzonen Art. 24 RPG

Einsprachefrist: 17.10.2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die Verpflockung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD)

Bauverwaltung Lenk

LEN22258002

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller/Projektverfasser: **Frauenarzt-Praxis Zweisimmen AG**, vertreten durch SF Baubegleitung GmbH, Susanne Ott, Längeneybad 125, 3154 Rüschegg Heubach

Bauvorhaben: Neubau Geräteschuppen für die Lagerung von Maschinen, Gartenmaterial, Notstromaggregat und Heizöltank

**Praxis für die Frau Spiez**

Wegen Ferien bleibt die Praxis von Herrn Dr. Stefan Fink und Frau Dr. Karin Hiestand vom **3.10.–9.10.2022** geschlossen.

**FERIEN**

**Informieren Sie ihre Kunden mit einem Inserat im Simmentaler Anzeiger!**

**Projektänderung und Erschliessung:** Neubau Keller, Einbau einer Türe und zwei Fenster, Anpassung Terrain

Standort/Zone: Oeschseite–Wyermatenstrasse 17h / UeO Ferienhauszone «Wyermatte»

Parzelle: 1200 und 1204

Schutzzone: keine

Auflageort und Einsprache Stelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: 17.10.2022

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Allfällige Einsprachen können lediglich gegen die Projektänderung gerichtet werden.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE22258003

**Oberwil**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Heinz Knöri**, Waldried 90a, 3765 Oberwil

Projektverfasserin: Gebr. Blatti Holzbau AG, Kreuzgasse 76c, 3765 Oberwil

**Bauvorhaben: Erstellen einer Überdachung für landwirtschaftliche Geräte**

Standort: Waldried 90a, Oberwil, Parzelle Nrn. 28, 450, 735, Koordinaten: 2°59'057 / 1°16'020, Zone: ländliche Dorfzone (LD), Gewässerschutzbereich Au, kommunaler Ortsbildschutzperimeter, schützenswertes K-Objekt, Baugruppe C

Ausnahmen:

• Baute in Waldesnähe, Art. 25 KWaG

Auflage- und Einsprachefrist: 17. Oktober 2022

Auflagestelle: Gemeinde Oberwil i. S., Hüpbach 267 T, 3765 Oberwil i. S. und elektronisch unter <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20800>.

Es wird auf die Gesuchakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

OBE22258004

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Garage Balmer AG**, Edith Kunz-Balmer, Simmentalstrasse 625a, 3758 Latterbach.

Projektverfasser: Westiform AG, Freiburgstrasse 596, 3172 Niederwangen

**Bauvorhaben:** Austausch bestehender und Anbringen neuer Werbeelemente

Standort: Simmentalstrasse 625a, 3758 Latterbach, Parzelle Nr. 1560

Zone: Wohn- und Gewerbezone 2

Gefahrenzone: Mittlere Gefährdung, blau

Auflage- und Einsprachefrist: 17.10.2022

Auflage- und Einsprache Stelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Auflage auch in eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

ERI.22265002

**RAIFFEISEN**



Sabrina Stöckli, Finanzberaterin

**US-Inflationsdaten schocken Börsen**

Die Inflationsrate in den USA hat im August weniger stark abgenommen als prognostiziert. Die Teuerungsrate sank von 8.5% im Vormonat auf 8.3%. Ökonomen hatten mit 8.1% gerechnet. Trotz dem kräftigen Rückgang wurden viele Artikel teurer. Die Kerninflation, welche die Preise für Lebensmittel und Energie nicht berücksichtigt, stieg im August gegenüber dem Vormonat gar um 0.6%. Die hartnäckig hohen Inflationsraten wirkten sich an den Börsen negativ aus. Die Indizes S&P 500 und Dow Jones fielen um rund 4%, der technologieastige Nasdaq sogar um 5.5%. Damit verlor der US-Aktienmarkt so viel wie zuletzt im Juni 2020. Der Grund: Die US-Inflationsdaten erhöhen den Druck auf die US-Notenbank Fed, den US-Leitzins nächste Woche abermals stark zu erhöhen. Während wir mit einem Zinsschritt von 75 Basispunkten rechnen, gehen einige Marktteilnehmer gar von einem ganzen Prozentpunkt aus. Oberste Priorität ist die Wiederherstellung der Preisstabilität.

Die Korrektur in den USA ging am Schweizer Aktienmarkt zwar nicht spurlos vorbei, allerdings hat der Swiss Market Index (SMI) bereits vor der Publikation der US-Inflationsdaten nachgegeben und die Talfahrt der US-Aktienkurse grösstenteils eingepreist.

Devisen	
EUR / CHF	0.966
USD / CHF	0.965
GBP / CHF	1.101
Rohstoffe	
Gold 1 kg	51'872
Silber 1 kg	609
Oil (Brent)	91.54

Beim Schweizer Leitindex wird am 19. September die Titelseitenzusammenstellung verändert. Neu werden die Aktien des Hörgeräteherstellers Sonova im wichtigsten Schweizer Aktienindex vertreten sein. Gleichzeitig verlässt der Warenprüfkonzern SGS den Schweizer Leitindex. Bei der Aufnahme in den SMI ist neben der Marktkapitalisierung auch der Handelsumsatz einer Aktie zentral. Sonova entwickelte sich bis zur Entscheidung äusserst positiv, musste aufgrund einer Gewinnwarnung Mitte August aber stark Federn lassen.

Die Grossbank UBS kündigte diese Woche an, die Dividende für das laufende Jahr um 10% zu erhöhen. Zusätzlich soll das Aktienrückkaufprogramm weiter ausgebaut werden. Geplant ist zudem, die Ausschüttungen in den kommenden Jahren weiter zu erhöhen. Die Entscheidung erfolgte, nachdem die Übernahme des US-Robo-Advisors Wealthfront ins Wasser fiel. Der Aktienkurs der UBS reagierte auf die Meldung positiv.

Die deutsche Regierung hat ihre letzten Anteile der Lufthansa verkauft. Die Beteiligung wurde ursprünglich aufgebaut, um die Fluggesellschaft während der Pandemie vor einem Konkurs zu retten. Das Geschäft war für den Staat äusserst rentabel: Insgesamt verbuchte der deutsche Wirtschaftsstabilisierungsfonds einen Gewinn von 760 Millionen Euro. Ein Teil der angebotenen Aktien wurde von Klaus-Michael Kühne übernommen. Damit stockt der Logistik-Unternehmer einen Anteil an der Lufthansa um 2.5% auf 17.5% auf.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	10'610
Dow Jones	30'823
Dax	12'741
Nikkei	27'657
Top 3 SMI 2022	
Zurich	6.42%
Nwvisscom	-2.72%
Novartis	-3.43%
Flop 3 SMI 2022	
Sika	-46.76%
Credit Suisse	-43.46%
Geberit	-42.30%
Quelle 19.09.2022: raiffeisen.ch/boerse	

**RAIFFEISEN**

[www.raiffeisen.ch/boerse](http://www.raiffeisen.ch/boerse)

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Sunnauntergang bir Cabane de la prarochet mit Oldhorn

Eingesandt: Robin Bacher, Blankenburg

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.–. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



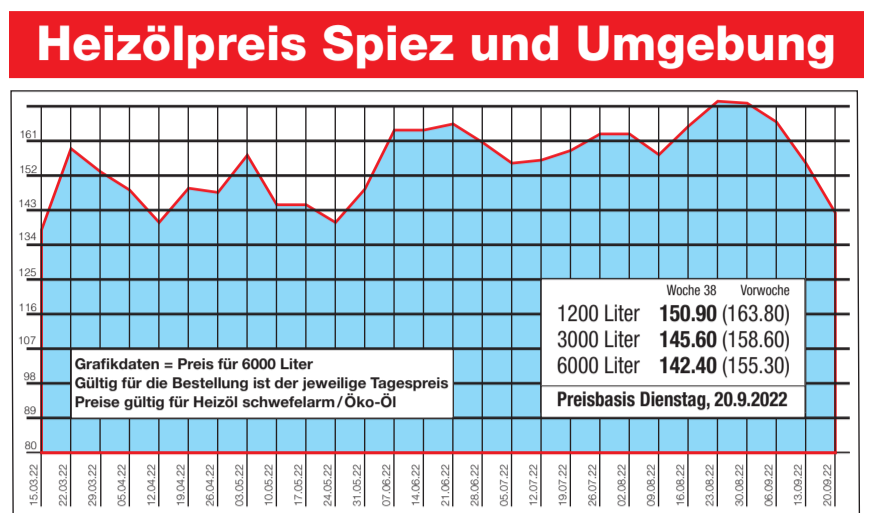
Wohnungen – Diverse

**Lares Domus IMMOBILIEN**  
 Lares Domus GmbH  
 Immobilien + GU  
 Dorfmatte 15  
 3754 Diemtigen  
 Fon: +41 33 681 24 22  
 Fax: +41 33 681 24 61  
 E-Mail: info@laresdomus.ch

**Zu verkaufen: 6.5 Zimmer-Einfamilienhaus (Neubau) in Därstetten**  
 Interessiert? Dann fordern Sie gleich unsere Verkaufsdokumentation an!

**Spiez und Umgebung**

Zu vermieten in Spiez per 1. Januar 2023  
**4½-Zimmer-Wohnung**  
 mit Balkon, ruhige Lage, 5 Min. vom Bahnhof. Mietzins inkl. NK 1'620.–  
 Während Bürozeit Tel. 077 531 42 13



**VILLA CASA IMMOBILIEN**

**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**  
 Sie möchten wissen, wie viel Wert Ihre Liegenschaft hat?  
 Villa Casa ist Ihr Partner für eine ausführliche Marktwertbeurteilung.  
 Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

**ZU VERMIETEN - Räumlichkeiten im Dorfzentrum Lenk**  
 Per 1. Dezember 2022 oder nach Vereinbarung vermieten wir das «alte» Gemeindehaus an der Rawilstrasse 22  
 EG: 4 Räume, Abstellraum und WC  
 1. OG: 5 Räume, Teeküche und WC  
 2. OG: Grosses Sitzungszimmer, 2 kleine Räume und 2 Estrichräume  
 Keller: 3 Räume und Heizungsraum  
 • Parkplätze in begrenzter Anzahl vor dem Haus und weitere öffentliche PP in der Nähe  
 • 3 Fussminuten vom Bahnhof  
 • Liegenschaft als Ganzes oder nur Einzelräume mietbar  
 • Keller als Archiv nutzbar  
 Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
 Für einen Besichtigungstermin setzen Sie sich bitte direkt mit uns in Verbindung.  
 Angebote mit Preisvorstellungen sind zu richten an:  
**Gemeindeverwaltung Lenk**,  
 Rawilstrasse 22, 3775 Lenk  
 Kontaktstelle: Bauverwaltung (033 736 32 03 / bauverwaltung@lenkgemeinde.ch)

**Gesucht**

Zu kaufen gesucht  
**3½ od. 4½-Zi-Wohnung**  
 Umgebung Spiez:  
 Telefon 076 348 45 40

Zu kaufen gesucht  
**2½- oder 3½-Zimmer-Wohnung**  
 Mit Einkaufsmöglichkeiten in der Nähe  
 Telefon 062 212 00 28

Zu kaufen gesucht  
**4½-Zimmer-Wohnung oder grösser**  
 Ländliche Lage  
 Telefon 079 283 38 21

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
 • Entsorgung  
 • Reinigung  
 • Lagerung  
**Bürki**  
 UMZÜGE + TRANSPORTE  
 079 311 00 65 Spiez  
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**oeltrans ag**  
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
 www.oeltrans.ch

**Simmental/Diemtigtal**

Ab 1. Oktober zu vermieten in Oey  
**2-Zimmer-Wohnung**  
 40 m². MZ Fr. 550.– inkl. NK.  
 Tel. 079 468 20 16

**anzeiger@ilg.ch**

**Ihre Servicestelle**

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Solardachinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Swisscom, Regas + SAT TV
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
 HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK  
 3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

**SAH Bern ETCETERA**  
 Die soziale Arbeitsvermittlung

Personalverleih für Arbeitshilfen auf Stundenbasis  
 Reinigungen, Haushalt, Umzüge, Räumungen und Gartenarbeiten

Neukunden erhalten die erste Einsatzstunde geschenkt!  
 Rabattcode: Beokombi22

Preise & Kontaktformular:  
 www.sah-be.ch/Service  
**033 223 05 20**  
 etcetera.oberland@sah-be.ch

Stellen



**Warum Bucher Hydraulics? Weil du es kannst.**

Arbeite bei Bucher Hydraulics in Frutigen und zeige uns dein Können. Bei uns stehen dir viele Türen offen und es erwarten dich spannende und verantwortungsvolle Tätigkeiten. Jeder Mitarbeitende gehört zum Team, das gute Arbeitsklima hat für alle einen grossen Stellenwert. Unterschiedliche Arbeitszeitmodelle sorgen für mehr Flexibilität. So lassen sich Privatleben, Weiterbildung und Arbeit miteinander vereinen.

- Wir haben bestimmt die passende Stelle für dich:**
- Projekteinkäufer (m/w)
  - Konstrukteur (m/w) 80 – 100%, mit Zusatzfunktion als Berufsbildner
  - Technischer Hauswart (m/w)
  - Polymechniker (m/w)
  - Produktionsfachmann (m/w), als Key User Werkzeugmanagement

- Aufgepasst, es gibt auch noch offene Lehrstellen fürs 2023 als:**
- Konstrukteur (m/w)
  - Polymechniker (m/w)
  - Produktionsmechaniker (m/w)
  - Kaufmann (m/w)

**Neugierig geworden?** Besuche unsere Webseite [www.bucherhydraulics.com](http://www.bucherhydraulics.com) und erfahre mehr über unsere Firma sowie die einzelnen Stellenangebote.

**Interessiert?** Melde dich direkt bei Dominic von Allmen  
 Tel.: 033 672 61 11, E-Mail: [application-fru@bucherhydraulics.com](mailto:application-fru@bucherhydraulics.com) oder via Online-Bewerbungsformular

**Bucher Hydraulics AG Frutigen**  
 Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen  
 Tel. +41 33 672 61 11  
 www.bucherhydraulics.com



A Meaningful Difference



**Eine neue berufliche Herausforderung?**

Lonza ist heute ein weltweit führendes Unternehmen im Bereich Life Sciences, welches auf drei Kontinenten tätig ist. Wir sind in der Wissenschaft tätig, jedoch gibt es keine Zauberformel dafür, wie wir die Arbeit angehen. Unsere wichtigste wissenschaftliche Lösung sind talentierte Mitarbeitende, die zusammenarbeiten und Ideen entwickeln, die anderen Unternehmen helfen, Menschen zu helfen. Im Gegenzug steuern unsere Mitarbeitenden ihre Karriere selbstständig. Denn ihre Ideen, ob gross und klein, verbessern die Welt. Und das ist die Art von Arbeit, an der wir Teil haben möchten.

Am **Standort Visp** suchen wir motivierte MitarbeiterInnen:

- **Elektroinstallateur / Automatiker** (m/w/d) – Ref.: R47806
- **Elektroinstallateur EFZ** (m/w/d) – Ref.: R41249
- **Elektroinstallateur / Telematiker** (m/w/d) – Ref.: R45263
- **ANAP Rohrbautechnik / artverwandter Beruf** (m/w/d) – Ref.: R42323
- **Anlage- und Apparatebauer Schweisstechnik** (m/w/d) – Ref.: R47792
- **Montagemechaniker** (m/w/d) – Ref.: R44365
- **Apparateglasbläser / Glasapparatebauer** (m/w/d) – Ref.: R44445
- **Polymechniker Montage** (m/w/d) – Ref.: R38755

Besuchen Sie unsere Internetseite und bewerben Sie sich online: [www.lonza.com/jobs](http://www.lonza.com/jobs)  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Lonzas Produkte und Services wirken sich täglich positiv auf Millionen von Menschen aus. Für uns stellt dies nicht nur eine grosse Ehre, sondern auch eine grosse Verantwortung, dar. Wie wir unsere Geschäftsergebnisse erreichen ist für uns genauso wichtig wie unsere Erfolge selbst. Bei Lonza wird Respekt grossgeschrieben und wir schützen sowohl unsere Mitarbeiter als auch unsere Umwelt. Erfolg für uns bedeutet moralisch vertretbarer Fortschritt.

Zu Lonza kommen Menschen, die Herausforderungen annehmen und mit ihrer Kreativität im Bereich Life Science neue Ideen für komplexe Problemstellungen entwickeln. Zusammen leisten wir einen Beitrag, der das Leben vieler Menschen auf der ganzen Welt verbessern kann. Dies bietet ihnen die Gewissheit und die Zufriedenheit, mit der eigenen Arbeit wirklich einen Unterschied zu machen.

[careers.lonza.com](http://careers.lonza.com)  
**www.lonza.com**

**Baupublikationen**

**Spiez  
Baupublikation**

Bauherrschaft: **Rebbau Spiez Genossenschaft**, Markus Häberli und Ursula Irion, Schlossstrasse 8, 3700 Spiez  
 Projektverfasser: **Rebbau Spiez Genossenschaft**, Markus Häberli, Rebbergweg 2a, 3700 Spiez  
 Bauvorhaben: Neugestaltung Rebberg Faulensee  
 Standort: Chumli, Faulensee, diverse Parzellen, Koordinaten: ca. 2'619'850 / 1'169'900, Zone: Rebbaubzone (RBZ), Landwirtschaftszone (LWZ), Gewässerschutzbereich Au  
 Ausnahme:  
 • Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG

**Auflage- und Einsprachefrist:** 17. Oktober 2022  
**Auflagestelle:** Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez und elektronisch unter <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.  
 Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt  
Frutigen-Niedersimmental  
SPI22258006

**Spiez  
Baupublikation**

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Perret René und Elsbeth**, Schlüsselmatenweg 3, 3700 Spiez  
 Bauvorhaben: Aufstellen einer freistehenden PV-Anlage (Smartflower)  
 Standort: Schlüsselmatenweg 3, 3700 Spiez Parz. Nr. 1588  
 Zone: W2  
**Auflage- und Einsprachefrist bis mit** 24. Oktober 2022  
 Planauflage und Einsprache stelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI22265003

**Spiez  
Baupublikation**

Gesuchsteller: **Hartmann Manuel und Sarah**, Burg 9, 3631 Höfen  
 Projektverfasser: Sobatec GmbH, Glütschbachstr. 61, 3661 Uetendorf  
 Bauvorhaben: Neubau EFH mit Garage, darüber liegender Terrasse und überdachtetem Sitzplatz  
 Standort: Güetitalweg, 3705 Faulensee Parz. Nr. 4394  
 Zone: W2S  
 Bauart: Beton-/Holzkonstruktion  
 Bedachung: Satteldach, Tonziegel  
 Betroffene Schutz zonen, -gebiete oder -objekte: Archäologische Schutzgebiet  
**Auflage- und Einsprachefrist bis mit** 24. Oktober 2022

Planauflage und Einsprache stelle:  
Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planauflage auch elektronisch unter:  
<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI22265005

**Spiez  
Baupublikation**

Gesuchsteller: **Kunz Joachim und Alina**, Kornweidliweg 18, 3700 Spiez  
 Projektverfasser: bisaccia architekturen, Könizstrasse 161, 3097 Liebefeld  
 Bauvorhaben: Erweiterung des Wohnhauses ostseitig  
 Standort: Kornweidliweg 18, 3700 Spiez Parz. Nr. 4062  
 Zone: W2  
 Bauart: Beton-/Stahlkonstruktion / Wände Backstein  
 Bedachung: Flachdach begrünt  
**Auflage- und Einsprachefrist bis mit** 24. Oktober 2022

Planauflage und Einsprache stelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>  
 Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI22265006

**Spiez  
Baupublikation**

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Wampfler Julian**, Gerechtigkeitsgasse 52, 3011 Bern  
 Bauvorhaben: Anpassung der Umgebungsgestaltung, Erstellen neue Zuleitung für Wasserversorgung und für geplante Grundwasser-Wärmepumpe  
 Standort: Gheiweg 67, 3646 Einigen Parz. Nr. 2518  
 Zone: USP 07  
 Betroffene Schutz zonen, -gebiete oder -objekte: schützenswertes K-Objekt, Wildschutzgebiet Nr. 33 «Spiezberg»  
 Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 25 ff. KWaG, für Bauten und Anlagen in Waldesnähe, nach Art. 24 ff. RPG, für das Bauen ausserhalb der Bauzone

**Auflage- und Einsprachefrist bis mit** 24. Oktober 2022  
 Planauflage und Einsprache stelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planauflage auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>  
 Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI22265007

**Nichtamtlicher Teil**

**Waldgemeinde Latterbach  
Hauptversammlung**

**Dienstag, 4. Oktober 2022, 20.15 Uhr, Forsthaus Latterbach**

**Traktanden:**

- 1. Protokoll
- 2. Holzerei
- 3. Wegunterhalt
- 4. Verschiedenes

**Lotholzbestellungen** sind bis 4. Oktober zu richten an Hans Grossen, 079 361 76 05.



**Selbsthilfe BE  
Info-Entraide BE**  
**Beratungszentren in Ihrer Nähe**  
[www.selbsthilfe-be.ch](http://www.selbsthilfe-be.ch) | 0848 33 99 00



**Kirchliche Mitteilungen**

**Sonntag, 25. September 2022**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**  
 Samstag, 24. September, 8.30 Uhr KUW8 mit Christine Lüthi, KGH.  
 Sonntag, 25. September, 17 Uhr, Gottesdienst zur Vesperzeit mit Pfrn. Theresa Rieder und der Konfirmandenklasse. An der Orgel, Anda van der Vlist Walker.  
 Bereitschaftsdienst: Pfr. Günter Fassbender, 079 933 16 36.  
[www.kirchelenk.ch](http://www.kirchelenk.ch).

**St. Stephan**

Freitag, 23. September, 15.00 – 17.00 Uhr, Kirchenraum Matten, Treff Kunterbunt «Kreppröseli blühen auf».  
 Freitag, 23. September, 20.00 Uhr, Pfrundscheune, Jugendtreff für Jugendliche ab der 7. Klasse.  
 Sonntag, 25. September, 13.30 Uhr, Ahorn Gottesdienst beim Schulhaus Fermel mit Pfr. Günter Fassbender und dem Jodlerquartett «dElfer»  
 Donnerstag, 29. September, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Paul Berger.  
 Bereitschaftsdienst bis 23.9.: Pfrn. Stefanie Gilomen Tel. 033 722 14 14 / 079 234 29 16. Ab 24.9. – 28.9.: Pfr. Günter Fassbender Tel. 079 933 16 36.

**Zweisimmen**

Donnerstag, 22. September, 14/15 Uhr: Andachten Alterswohnen Bergsonne, Pfr. Christof Mudrack.  
 Samstag – Mittwoch, 24.– 28. September: Konfirmations-Lager mit den KUW-9-Klässlern in Horw bei Luzern.  
 Sonntag, 25. September, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Ch. Mudrack.  
 Mittwoch, 28. September, 9 – 11 Uhr: Känguru-Treff im Kirchengemeindehaus. Thema: «Igel Kasimir».  
 Donnerstag, 29. September, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche.

Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

**Boltigen**

Sonntag, 25. September: Kein Gottesdienst.  
 Dienstag, 27. September, 19.00 Uhr: KUIW 8. Klasse im KG-Haus.  
 Do/Fr. 29./30. September: KUIW-Ausflugstage 9. Klasse mit Pfarrer Christof Mudrack & Team.  
 Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**

Sonntag, 25. September um 10.00 Uhr: Gottesdienst bei der Rosberg-Brätlistelle mit Pfarrer in Alexia Zeller und Alphorn Echo Bunschen. Bei schlechter Witterung in der Kirche mit Anna Stettler an der Orgel.  
 Mittwoch, 28. September 2022: Gemein denachmittag im Theater «Sältsami Methode» in der Mehrzweckhalle Reidenbach, Boltigen. Fahrdienst wird organisiert. Siehe auch im «reformiert.» oder auf Homepage.

**Därstetten**

Do, 22.9., 13.30-16.30 Uhr: Zweiter KUIW-Nachmittag der 4. Klässler im «Wöschhüsi».  
 Sa, 24.9., 13.30-16.30 Uhr: Simmechind. Treffpunkt: «Wöschhüsi». Mitbringen: Gute Kleider, wir sind draussen.  
 So, 25.9., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. Daniel Guggisberg, der Organistin Doris Feuz und der Sigristin Silvia Meyes.  
 So, 25.9.: Anmeldung für Theater in Boltigen bei Franziska Scheidegger, Tel. 033 783 16 47, oder Therese Gerber, Tel. 079 486 60 21.  
 Mi, 28.9., 13.10 Uhr: Abfahrt vom Schulhausplatz nach Boltigen an das Theater «Lampiefieber».

**Erlenbach**

Sonntag, 20.00 Uhr: Abendgottesdienst (Pfr. Daniel Guggisberg, Orgel: Kathrin Bratschi).  
 Vorankündigung: Donnerstag, 29. September, 12.00 Uhr: Mittagstisch in der Pfrundscheune. Anmeldungen bis Dienstag an Hanni Hehlen, Tel.: 078 675 28 11  
 Zuständig für Abdankungen bis 30.9.: Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33, 3.–5.10.: Pfrn. Edith Vogel, Tel. 076 372 16 75. «Worte & Musik zum Sonntag» unter [www.kirchgemeindeerlenbach.ch](http://www.kirchgemeindeerlenbach.ch).  
**Diemtigen**  
 Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Diemtigen mit Eva Röthlisberger an der Orgel und mit Pfrn. Petra Freyer.  
**Wimmis**  
 25. September, 19.00 Uhr, Abendgottesdienst, Pfarrer Hans Zaugg; Andreas Hugli, Orgel.  
 Predigt taxi: Josua Blatter, 033 657 22 69. Anmeldung bitte bis Samstag-Abend, 24. September, 18.00 Uhr. Weitere Informationen [www.wimmis.ch/Kirchgemeinde](http://www.wimmis.ch/Kirchgemeinde).

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**  
**Spiez**  
 Sa. 24.09.22  
 17.30 Uhr: RiseUp Gottesdienst mit viel Musik und Singen in der Kirche.  
 Thema: «Wie geht's?»  
 Liturgie: Markus Zürcher, Pfarrer.  
 Musik: Kathrin Heinzer.  
 Kinderbetreuung ab 17.15 Uhr im Dorfhuis. Anschliessend einfaches Abendessen im Kirchengemeindehaus.  
**Einigen**  
 Do. 22.09.22 und 29.09.22  
 20.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche.  
 Fr. 23.09.22  
 08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche  
 Sa. 25.09.22  
 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Brigitte Amstutz, Pfarrer in.  
 Thema: «Lebensweg – Labyrinth»  
 Musik: Kathrin Heinzer, Orgel.

**Faulensee**

So. 25.09.22  
 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Markus Zürcher.  
 Thema: «Von der Macht der Gedanken»  
 Musik: Johannes Jaggi, Orgel.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Samstag, 24. September, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.  
 Donnerstag, 29. September, 18.00 Uhr: Wortgottesdienst.

**Zweisimmen**

Sonntag, 25. September, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.  
 Dienstag, 27. September, 18.30 Uhr: Messe mit Anbetung.

**Spiez**

Sonntag, 25. September, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kommunionfeier (Patrozinium)  
 Montag, 26. September, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet.  
 Mittwoch, 28. September, 6.30 Uhr: Früh Gebet; 9.00: Gottesdienst mit Kommunionfeier.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum**  
 Sonntag, 25.9., 10.00 Uhr: Erntedankfest-Gottesdienst.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk**

**Spiez, Kornmattgasse 8**  
 Donnerstag, 22.09.: 19.30 Uhr Gebet für den Frieden.  
 Sonntag, 25.9.: 10.00 Uhr Gottesdienst, Predigt: Hans-Peter Hausammann, Musik: am Flügel Manuela Dütschler. Weitere Infos: [www.egwspiez.ch](http://www.egwspiez.ch) und [www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch).

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abruflbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 15 178 Expl. (WEMF-beglaubigt 2022).

**Inseratannahme:** Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:** mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 – Titels. 0.99 / mm-Tarif farbig 1.28 – Titels. 1.60  
 Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST  
 Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:** Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:** Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen. Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörnde Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im allerersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:** 3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. MwSt.)

**Inserate-Kombis:** Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- u. Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9 und 11 Uhr statt. Ebenso um 11 Uhr per Livestream.  
 Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch). Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**

**Gewerbstrasse 6, Zweisimmen**

So. 25.9., 9.45 Uhr: Gottesdienst mit Segnung von Timea Trachsel mit KIGO  
 So. 25.9., 19.00 Uhr: Unida Jugendgottesdienst Gemein deesaal Zweisimmen.  
 Mi. 28.9., 20.00 Uhr: Gebetsabend.  
 Infos: Christian Perreten 033 773 64 03 [www.bewegungplus-zweisimmen.ch](http://www.bewegungplus-zweisimmen.ch).

**Freie Missionsgemeinde**

**Oberwil**

Sa 24.0., 14.00 Uhr: Jungtschi. 19.30 Uhr: Männerabend.  
 So 25.9., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl mit Frank Köhler. 10.15 Uhr: Kinderhort.  
 So 25.9., 19.00 Uhr: Jugendgottesdienst Unida in Zweisimmen.  
 Infos: [www.fmg-oberswil.ch](http://www.fmg-oberswil.ch). Fragen: Pastor Frank Köhler, 033 783 00 40.

**Neuapostolische Kirche**

**Zweisimmen, Hübelistrasse 1**

Sonntag, 25.9., 9.30 Uhr: Gottesdienst.  
**Spiez, Stockhornstrasse 26**  
 Sonntag, 25.9., 9.30 Uhr: Gottesdienst In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. [www.bezirk-thun.nak.ch/](http://www.bezirk-thun.nak.ch/)

**Jehovas Zeugen**

**Zweisimmen**

Do, 22.9., 19.30 Uhr: 1. Könige 13 bis 14 / Sind Jehovas Zeugen echte Christen? Teil 2  
 Sa, 24.9., 19.30 Uhr: Die Erde wird für immer bestehen (Jesaja 45:18)  
 Weitere Informationen über [jw.org](http://www.jw.org).

Todesanzeige und Danksagung

*Je schöner und wertvoller die Erinnerung, desto schwerer ist die Trennung. Aber die Dankbarkeit verwandelt die Qual der Erinnerung in stille Freude. Man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel, sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.*

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen haben wir Abschied genommen von unserer Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter und Urgrossmutter

### Adelheid Ida Ziswiler-Huggler

Sie ist am Montag, 5. September 2022, in ihrem 89. Lebensjahr von ihren Beschwerden erlöst worden und durfte friedlich einschlafen.

In unseren Herzen wirst du weiterleben.

Frau Pfarrerin Marianne Zbinden danken wir für die würdevolle Gestaltung der Urnenbeisetzung.

Ein besonderer Dank gebührt dem Team vom Sonnmatt – Wohnen im Alter in Thun für die fürsorgliche und liebevolle Betreuung und Pflege sowie Frau Yvonne Tschanz vom Daniel Lochbrunner Bestattungsdienst für die wertvolle Unterstützung und Beratung.

Im Weiteren danken wir allen, die Heidi in ihrem Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.

3700 Spiez, September 2022

Die Trauerfamilien:

Peter Ziswiler  
Hans Rudolf und Hanna Ziswiler-Rohrbach  
Pia-Maria Coati-Ziswiler  
Marco und Gabi Ziswiler-Wasem  
Grosskinder und Urgrosskinder

Auf Wunsch von Heidi fand die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Spiez statt.

Traueradresse: Marco und Gabi Ziswiler-Wasem, Ahornweg 69, 3700 Spiez

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft, bis Dir die Krankheit nahm die Kraft. Schlicht und einfach war dein Leben, treu und fleissig Deine Hand, immer helfend für die Deinen, schlafe ruhig und habe Dank.*



Mit grosser Dankbarkeit für all die gemeinsamen gelebten Momente nehmen wir Abschied von unserem fürsorglichen Vater, Schwiegervater, Grossat und Urgrossat, Bruder, Schwager, Onkel, Cousin, Götti und Freund

### Hansuli Stucki-Knutti

4. September 1937 bis 17. September 2022

Nach einem erfüllten und arbeitsreichen Leben, das in den letzten Monaten immer schwerer wurde, ist Hansuli heute Nachmittag in seinem 85. Lebensjahr erlöst worden und durfte friedlich einschlafen.

In unserem Herzen wirst Du weiterleben.

Entschwil  
3755 Horboden

Wir vermissen Dich:

Hansuli Stucki und Rosmarie Stettler  
Jsabelle und Christian Nebiker-Stucki  
Stefan Stucki und Flavia Weissmüller  
Ursula und Lienhard Raemy-Stucki  
Melanie Dubach  
Marcel und Nathalie Dubach-Gruber  
Patrice Raemy  
Martin Stucki und Adelheid Stucki  
Nathalie und Simon Scheller-Stucki  
Silvan Stucki und Leila Hiltbrand  
Beat und Cornelia Stucki-Mani  
mit Patrick, Nicole, Stefanie und Fabienne  
Urgrosskinder, Verwandte und Freunde

Traueradresse: Beat Stucki, Entschwil 76, 3755 Horboden

Die Trauerfeier, zu der wir Sie freundlich einladen, findet am Mittwoch, 28. September 2022, um 14.00 Uhr in der Kirche Diemtigen statt.

Auf Wunsch von Hansuli wird die Asche zu einem späteren Zeitpunkt der Natur übergeben.

**Jetzt darfsch du ganz still üsi Wält verlah.  
Du heschs i dim Läbe nid ging ifach gha.  
All diner Liebe wo du nie hesch chönne gseh,  
wärde dich jetz ganz fescht i d Arme neh.**

**Ganz fescht truurig näme mier im engschte Familiekreis  
Abschied vo üsem liebe**

### Vroni Gratwohl-Kunz

31.08.1936 – 11.09.2022

**Sim Wunsch entsprächend übergäh mier d'Äsche er Natur.**

**Mier danke allne, wos si gah bsueche im Altersheim,  
vorab sine liebe Nichte.**

**Ganz e hätzliche Dank em Altersheim Gloggenthal  
in Stäffisburg für die gueti Pfleg und die  
liebi Umsorgig.**

**Danke o er Familie Lochbrunner für ihri Hilf.**

September 2022

D'Truurfamilie



*Jesus spricht:  
«Ich lebe und ihr werdet auch leben.»  
Johannes 14.19*



Mein geliebter Ehemann, unser lieber Papi, Schwiegervater, Grosspapi, Schwager und Freund wurde von Gott heim gerufen.

### Walter Ernst Hoenen-Allenbach

2. Februar 1932 – 15. September 2022

Nun darf er von den Altersbeschwerden befreit bei Jesus sein, der ihm im Leben ein grosser Halt war, auf den er sein Vertrauen setzte.

Wir sind sehr traurig aber getröstet:

Elsbeth Hoenen-Allenbach  
Christian und Moni Hoenen-Prack  
mit Salome und Maya  
Lukas und Marina Hoenen-Vellone  
mit Leandro und Seraphin  
Sibylle Hoenen und Urs Haller  
Michael und Ruth Hoenen-Krähenmann  
mit Florian  
Tobias Hoenen  
Caroline Hoenen  
mit Emanuel und Lena  
Verwandte und Freunde

Die Erdbestattung findet im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof Spiez statt.

Anstelle von Blumen gedenke man «Licht im Osten» Schweiz.  
IBAN CH64 0900 0000 8400 0541 4 mit dem Vermerk: «Walter Hoenen»

Traueradresse: Elsbeth Hoenen-Allenbach, Sodmattweg 30, 3700 Spiez



**THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST**

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

### Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

# AGVS-Fahrzeugmarkt



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6  
3711 Mülmen  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

## Nutzfahrzeug: Ford E-Transit 350 L2

### Der flüsterleise E-Transit packt jetzt mit an

**Ford macht vorwärts mit der Elektrifizierung. Wir fuhren den E-Transit, der es faustdick drauf hat.**

Der Kastenwagen mit mittlerem Radstand (L2) und halbhochem Dach (H2) ist in der blau metallisierten Farbe ein Hingucker. Dass es bei Ford etwas länger dauerte, bis der beliebte Transporter voll-elektrisch verfügbar war, entpuppt sich rasch als grosser Vor-

teil. Denn der E-Transit ist mit 135 kW respektive 198 kW (im Testwagen) mit Abstand der stärkste seiner Art. Dazu kommt, dass das Antriebsmodul an der Hinterachse sitzt, was Ford nutzt um den Transit mit Schraubenfedern und Einzelradaufhängung komfortabler zu machen. Unter dem Kastenboden verbirgt sich die 400-Volt-Batterie mit 68 kWh Nutzleistung. Die Elektroversion ist darum 4

Zentimeter höher über dem Boden, was einen hohen Einstiegstritt verlangt. Ob von der Seite durch die breite Schiebetür oder durch die beiden Schlagtüren im Heck, der Transit lässt sich leicht beladen. Soll das beladene Fahrzeug nachts geladen werden ist bloss darauf zu achten, dass das Ladekabel griffbereit ist.

#### Erhabenes Fahrgefühl

Wie bei elektrisch angetriebenen Personenwagen ist auch der Transit vom Start weg ein richtiger Sprinter. Weil unser Transit laut Fahrzeugausweis ein Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen hatte, schrumpfte die Nutzlast auf 914 Kilo. Dafür sind die Fahrleistungen optimal, auch auf der Autobahn. Die Reichweite, sie hängt natürlich auch von der Zuladung ab, liegt bei klar über 300 Kilometer. Das heisst mit ihm kann locker eine Ladung von beispielsweise Bern nach Zürich gebracht und ohne Zwischenladung wieder zurück gefahren werden. Insgesamt topt der Ford Transit seine Konkurrenz in vielen Belangen.



Kraftvoll: Der elektrische Ford Transit bringt rund 850 Kilo ans Ziel. RHo

## Fahrbericht: Mazda2 Hybrid Select



Augenfällig: Der Mazda2 Hybrid hat eine eigenständige Karosserie. RHo

### Doppelgänger mit eigener Identität

**Mazda ist auf der Suche nach einer zeitgemässen Hybrid-Lösung für den Kleinen fündig geworden. Er wird kurzerhand eingekauft, sozusagen fixfertig.**

Nun gleicht also der Mazda2 Hybrid stark dem Auto des Jahres des vergangenen Jahres (Toyota Yaris). Er hat also nicht das Mazda-typische, sanfte Kodo-Design wie der normale Zweier. Aber er hat den parallelen und tausendfach bewährten Vollhybridantrieb für alle, die ihr Gewissen beruhigen möchten. Die Platzverhältnisse auf den straff bespannten Sitzen sind ordentlich und eigentlich für vier Personen bequem. Auch die Ausstattung Select SR ist vollständig mit Ausnahme eines Navigationsgerätes, das angeblich nicht

geliefert werden kann. Der Vertreter wird auf Wunsch eine Lösung bereithalten. Die Fertigungsqualität, die Sicherheit und der Komfort werden gross geschrieben. Aufgewertet wurde die Innenraum durch das optionale Panoramaglasdach.

#### Perfekte Hybrid-Zusammenarbeit

Wenn es um Hybridantriebe geht, ist Toyota der absolute Weltmeister. Kein anderes Unternehmen hat annähernd gleichviele Systeme auf die Strasse gebracht. So wie er aussieht, fährt der Kleinwagen auch; wendig und agil in der Stadt, locker und spurtreu bei Kurvenfahrt sowie kraftvoll am Berg. Wer der Umwelt Sorge tragen möchte, dem sei der Mazda2 Hybrid empfohlen. RHo



Arbeitsplatz: Der Hybrid-Mazda ist sehr gut ausgestattet.

#### Technische Daten + Preis

<b>Modell:</b>	Mazda2 Hybrid Select SR
<b>Karosserie:</b>	5 Türen, 5 Plätze, Sedan
<b>Masse mm:</b>	L: 3940; B: 1755; H: 1500
<b>Motor:</b>	3-Zyl., 1489 cm3, Benzin
<b>Leistung:</b>	68 kW, 92 PS bei 5500 /min
<b>E-Motor:</b>	59 kW, 80 PS, 141 Nm
<b>Antrieb:</b>	stufenlos aut.; Front
<b>Verbrauch:</b>	3,7 l/100 km, CO2 85 g/km
<b>Spitze:</b>	175 km/h, 0-100 9,7 s.
<b>Preis:</b>	Fr. 28'500.–, TV 30'517.–
<b>Infos:</b>	www.mazda.ch

## Auto-Neuheit für das Simmental

### Renault Kangoo Van E-Tech: An der Spitze

Die vorherige Version des Kangoo Van wurde 70'000 mal mit Elektromotor verkauft. Jetzt gibt es auch den neuen als Stromer.

Der Kangoo Van E-Tech Electric wie er vollständig heisst, wird ebenfalls in zwei Längen angeboten (3,9 und 4,9 Kubikmeter Stauraum). Das und die Möglichkeit, ihn ohne B-Pfosten bestellen zu können, machen aus ihm eine der vielseitigsten Transportlösungen.

In der Fahrerkabine können es sich zwei Personen bequem machen. Die Cockpit-Einrichtung ist modern und zweckdienlich. Je nach bevorzugtem Bordladegerät verbaut Renault verschiedene Lösungen, die genau auf die Kundenbedürfnisse abzielen.

#### Rekuperation nach Bedarf

Für den Antrieb sorgt ein Elektromotor mit 90 kW (122 PS). Er mobilisiert ein maximales Dreh-

moment von 245 Nm, das vom Start weg zur Verfügung steht und so für eine entspannte Fahrt im städtischen Lieferverkehr sorgt. Der 45-kWh-Akku besteht aus acht reparaturfreundlichen Modulen. Zur hohen Effizienz des Kangoo Van E-Tech Electric trägt ebenfalls die rekuperative Bremsstrategie bei. Der Fahrer kann mit Hilfe des Gangwahlhebels zwischen drei Rekuperationsstufen von Stufe eins (kein rekuperatives Bremsen) bis hin zur Stufe drei (maximale Rekuperation) wechseln. Bei maximaler Rekuperation beschleunigt und bremst der Fahrer fast ausschliesslich über das Fahrpedal. Unterwegs in den Dörfern nördlich von Paris, wo willkürliche Stopptafeln und viele liegende Polizisten zuhauf zu finden sind, hat sich die Stufe drei bewährt. Der tiefe Schwerpunkt durch die 45 kWh-Batterie lassen ihn satt auf der Strasse liegen. Der neue Kangoo Van E-Tech Electric kann in der Schweiz seit Juni bestellt werden und startet bei einem Preis von Fr. 34'750.– (exkl. MwSt). RHo



Auch die Elektroversion kann ohne rechten B-Pfosten bestellt werden. RHo

## Siebenplätzer-Ecke

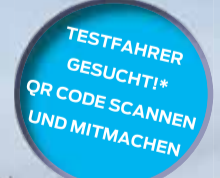
**Dacia Jogger ab Fr. 21'590.–** Dacia hat mit dem neuen Jogger ein Crossover-Raumwunder zum Preis eines Kleinwagens im Angebot. Das Leben an Bord ist einfach, aber auch langstreckentauglich. Das kernig klingende Turboaggregat (1-Liter, 110 PS) zieht aus dem Stand kräftig an und sorgt mit einem lang übersetzten sechsten Gang für tiefe Verbrauchswerte (5,9 l/100 km).



7-Kämpfer: Der Dacia Jogger hat tatsächlich 7 Plätze zu bieten.

Redaktion: Roland Hofer

# DER NEUE FORD E-TRANSIT



Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe seit über 50 Jahren • Vielen Dank für Ihre Treue  
**schönegggarage spiez** einfach persönlicher  
Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schoenegg-garage.ch

VERÄNDERT ARBEIT. NACHHALTIG.  
100% ELEKTRISCH



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen gelernten

**• Automechaniker/  
Automobilmechatroniker**

In gut bezahlter Jahresstelle. mit Weiterbildungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen, dann melden Sie sich. Wir freuen uns!



033 744 48 48 reto.mark@automark.ch

**Einwohnergemeinde Erlenbach**

Erlenbach im Simmental ist eine ländliche und gut erschlossene Gemeinde am Eingang des Simmentals.

Unsere Gemeindeverwaltung erbringt vielseitige Dienstleistungen für die rund 1'700 Einwohnerinnen und Einwohner.

Wir suchen per 1. Oktober 2022 oder nach Vereinbarung eine/n **Sachbearbeiter/in Gemeindeschreiberei (100 %)**

**Ihr Aufgabengebiet**

- Siegelungs- und Erbschaftswesen
- Organisation und Durchführung Abstimmungen und Wahlen
- Betreuung der Homepage der Gemeinde
- Redaktion Gemeindebroschüre «Erlenbach aktuell»
- Verantwortung und Administration Betreuungsgutscheine KiBon
- Verantwortung über den Schalter- und Telefonbetrieb
- Verantwortung über die Berufsbildung der zwei Lernenden
- Koordination Aufgaben und Tätigkeiten Gemeindeschreiberei
- Verantwortung und Führung Sekretariat Marktkommission und die damit verbundenen Aufgaben
- Verantwortung und Führung Sekretariat Friedhofkommission und die damit verbundenen Aufgaben

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Sie sind zuverlässig, belastbar und flexibel
- Sicheres Auftreten und exakte, selbstständige Arbeitsweise zeichnen Sie aus
- Gute EDV-Kenntnisse mit Erfahrungen im Einwohnerkontrollsystem Innosolv sowie der Geschäftsverwaltungssoftware CMIAXIOMA

**Wir bieten Ihnen**

- eine selbstständige, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein aufgestelltes und engagiertes Team
- Zeitgemässe Infrastruktur und Arbeitsbedingungen
- Anstellung und Besoldung nach Personalreglement und der kantonalen Gesetzgebung
- Attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie schon bald kennen zu lernen!

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie mit dem Vermerk «Stellenbewerbung» per Mail an die Gemeindeverwalterin nscheurer@erlenbach-be.ch.

Nadja Scheurer, Gemeindeverwalterin steht unter der Telefonnummer 033 681 82 30 gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.

**Schweizer Marken drucken in der Schweiz**

www.printed-in-switzerland.com

printed in switzerland

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung in aufgestelltes Team:

**Spengler**

**Anforderungen:**

- Eidg. Fähigkeitszeugnis
- Exakte und zuverlässige Arbeitsweise
- Selbstständiges Arbeiten
- PW-Ausweis

**Was können Sie erwarten:**

- fortschrittliche/ attraktive Anstellungsbedingungen
- abwechslungsreiche Tätigkeit
- junges, motiviertes Team
- eigenes Firmenauto

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**BHS Gebäudeschutz GmbH**

z. Hd. T. Jung  
Scheidgasse 49, 3703 Aeschi  
Telefon 033 / 6542571  
info@dachrinne.ch  
www.dachrinne.ch



Wir suchen ab 1. Dezember 2022 **Schulbusfahrer/in 60%**

**Ihre Aufgabe:** Sie übernehmen während den 38 Schulwochen den Transport der Schulkinder in unserem Tal. Der Einsatz ist gemäss Fahrplan des Schulbusses zu leisten.

**Voraussetzung:**

- Sie besitzen den erforderlichen Führerausweis Kat. D1
- Sie verfügen über die erforderliche CZV-Zulassung oder sind bereit diese zu erlangen
- Sie haben Freude im Umgang mit Kindern und Jugendlichen
- Sie sind fahrsicher, pünktlich, zuverlässig und belastbar

**Sind Sie interessiert?**

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Kopie des Strafregisterauszugs, Kopie der CZV-Zulassung sowie Kopie des vollständigen Führerausweises bis **Montag, 10. Oktober 2022** an: Schule Diemtigtal, Schulsekretariat, Diemtigtalstrasse 30, 3753 Oey oder elektronisch an schuelertransport@schule-diemtigtal.ch

Auskünfte über die Arbeit und das Einsatzgebiet erteilen Ihnen gerne: Urs Neukomm, Tel. 079 512 24 82 oder Adrian Ulmann, Tel. 078 767 55 78

Verantwortliche Ressort Transport der Schulkommission Diemtigtal: Roland Müller, Tel. 079 649 13 03

Verantwortlicher der Schulbusfahrer Ressort Transport Schule Diemtigtal

**Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?**

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da:

«Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt?

Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: *Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 6.1.2022 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.*

Senden Sie den Brief an: **ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattestr. 37, 752 Wimmis Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.**

Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag

**Redaktionsschluss**  
jeweils Montag, 17.00 Uhr



Die ARA Region Interlaken reinigt mit acht Mitarbeitenden für 16 Gemeinden das Abwasser von rund 28'000 Einwohnern und dem lokalen Gewerbe zentral in Interlaken. Seit 1975, an 365 Tagen und rund um die Uhr erbringt die Unternehmung ihre Dienstleistungen und trägt so zum Gewässer- und Umweltschutz von Aare, Lüscherne, Thuner- sowie Brienzsee bei. Träger ist der 1965 gegründete Gemeindeverband ARA Interlaken.

Im Rahmen einer geplanten Betriebsvergrößerung und für die Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n

**Mitarbeiter/-in baulicher und betrieblicher Unterhalt (100 %)**

Maurer/-in oder Strassenbauer/-in werden bevorzugt gesucht.

**Hauswart/-in (50 – 100 %)**

Die vollständigen Stelleninserate finden Sie auf [www.ara-interlaken.ch/offene-stellen](http://www.ara-interlaken.ch/offene-stellen)  
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche und vollständige Bewerbung bis Freitag, 21. Oktober 2022.

**SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG**  
Ihre Bank seit 1837

Für unseren Hauptsitz in Frutigen suchen wir zur Ergänzung unseres Teams per sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

**Stv. Leiter/in Bezahlen 70–100%**

**Ihre Tätigkeiten**

- Vorbereitung, Prüfung und Freigabe der Zahlungsaufträge
- Abwicklung der verschiedenen Zahlungsarten im In- und Ausland
- Mitarbeit in der Weiterentwicklung der Themen E- + Mobile Banking, Kartenwesen, eBill, LSV und Bancomaten
- Beantwortung von Kundenanfragen im Thema Bezahlen

**Ihr Profil:**

- Kaufmännische Grundbildung, idealerweise mit Bankerfahrung
- Vorzugsweise Erfahrung mit elektronischen Zahlungsmitteln
- Flair für Projektarbeit
- Organisatorische Fähigkeiten und selbstständige, analytische Arbeitsweise
- Teamorientierte Persönlichkeit

**Mitarbeitende/n Bezahlen und Kundendaten 70–100%**

**Ihre Tätigkeiten**

- Bearbeitung der Stammdaten
- Aufgaben im Bereich Erbschaften
- Pflege des Unterschriftensystems
- Bedienung der Telefonzentrale
- Aufgaben im Bereich Bezahlen und Wertschriften

**Ihr Profil:**

- Kaufmännische Grundbildung, idealerweise mit Bankerfahrung
- Zuverlässiges Arbeiten
- Sorgfältige und exakte Arbeitsweise
- Teamorientierte Persönlichkeit
- Gute PC-Anwenderkenntnisse

Wenn Sie die Zusammenarbeit in einem engagierten Team schätzen, belastbar und loyal sind, dann wollen wir Sie gerne kennenlernen. Als Quereinsteiger sind Sie ebenfalls willkommen. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte per Post oder E-Mail an: Persönlich, Frau Anja Allenbach, Stv. Leiterin Personal, anja.allenbach@slfrutigen.ch, Tel. 033 672 18 18.

Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier bis zum 10. Oktober 2022.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen  
Telefon 033 672 18 18 | info@slfrutigen.ch | www.slfrutigen.ch

**Bist du auf Jobsuche?  
Wir suchen dich!**

Ab 17. Dezember 2022 bis Ende März 2023

**Mitarbeiter/In**

- Service / Bar
- Küche
- Allrounder

Arbeitspensum nach Vereinbarung

Du bist flexibel und behältst auch in hektischen Situationen einen kühlen Kopf. Du sprichst und verstehst gut Deutsch. Wir bieten dir eine herausfordernde und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem nicht alltäglichen Umfeld sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Mehrheitlich Tagesbetrieb.

Ich freue mich auf deine Bewerbung per Mail, Post oder Telefon.  
Ron Germann, Austrasse 60A, 3612 Steffisburg. Tel: 079 230 41 58  
info@skihuettechuenisbaergli.ch  
www.skihuettechuenisbaergli.ch

5691241



**Vorsitzende\*r der Geschäftsleitung m/w/d**

80–100%, per 01.02.2023, 3800 Interlaken



# Landi

N I E S E N  
G e n o s s e n s c h a f t

www.landi.ch

nach Umbau

## Neueröffnung

**299.-**

4 Schubladen und 1 Tablar

Freistehend



ATG E



**Tiefkühler Prima Vista 1681**  
Geräuscharm mit nur 40 dB. Hochwertiger Metallgriff und wechselbarer Türanschlag (rechts / links).  
Masse: 142,6 × 54,4 × 57,1 cm.  
76624

**35.-**



**Vakuumiergerät Prima Vista**  
Verpackt Lebensmittel luftdicht und hygienisch. Versiegelt den Beutel. Schweiss-Länge: 30 cm. Inkl. Beutel.  
82176

nach Umbau

# Neueröffnung

## LANDI Laden Spiez

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Donnerstag, 22. – Samstag, 24. September 2022  
Tolle Aktivitäten und sensationelle Angebote!



**Streichel-zoo**

+ weitere tolle Aktivitäten und sensationelle Angebote!



**Wein-Degustation**  
(ab 16 Jahren)



**Foto-Box**



**Grill-Stand**  
Wurst, Brot und Getränk für 3.-

**6.95**



**Chrysanthemen Mums P19 cm**  
Blühfreudige Pflanze blüht bis zum ersten Frost. In verschiedenen Farben erhältlich. Ø 45 cm. 07995

**9.90**  
-55/Stk



Ergebnis: Gut  
K-Tipp vom 03.06.2020



**Lagerbier Farmer Dose 18 × 50 cl**  
26980

**34.95**

Abnehmbare Grillplatte  
Für 8 Personen



**Raclette-Grill Stein**  
Prima Vista. Für 8 Personen. Mit Stein-Grillplatte, Pfännchen und Spachteln. Masse: 47 × 22,5 × 10,5 cm.  
27687

**9.95**



3 l bester Schweizer Wein  
Praktischer Bag in Box

**Belleroche Bag in Box 3 l**  
69200

VAT Schweiz  
Diverse rote Rebsorten  
Fruchtige Assemblage aus typischen, roten Rebsorten. Fein, rassig, elegant mit einem langen Abgang.  
Braten, Grilladen, Siedfleisch, Wildgerichte, Pasteten, Käse, Teigwaren  
14 - 18 °C  
1 - 3 Jahre



Eröffnungsangebot  
**24.-**

20 × 50 cl  
1.20/Stk



**Lagerbier Feld. Original MW 50 cl**  
Depot ist im Preis nicht inbegriffen. 87303

Eröffnungsangebot  
je **4.90**



**Kissen 4er Set**  
Passend für Sitzgelegenheiten mit 38 cm Breite. Material Bezug: 35 % Baumwolle und 65 % Polyester. Material Füllung: Polyurethan. Farben: anthrazit, taupe, bunt, lime und grau. 67690-88



Kreuzworträtsel

**Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten**

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG  
Oberlandstrasse 3  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 41 41  
www.zimmermann-spiez.ch

**NEIN**  
zur unnötigen Tierhaltungsinitiative

Mit unserem strengen Tierschutzgesetz und den Anreizen bei Labels mitzumachen, wurde das Tierwohl weiterentwickelt und hebt sich heute gemäss Aussagen des Bundesrates deutlich von unseren Nachbarländern ab. Vertrauen wir doch unsern Bauernfamilien, die täglich ihr Bestes geben.

Andreas Gafner  
Meisterlandwirt & Nationalrat

**SAC Sektion Wildhorn**

**Arbeitstage auf Fromatt vom 29. September bis 2. Oktober**

Unser Programm:  
**Holzen** ab Donnerstag, 29. Sept., 13.30 Uhr bis und mit 1. Okt. Leitung: Gödi Trachsel  
**Hüttenreinigung** am 1. Oktober Leitung: Heidi Gempeler  
 Übernachtungsmöglichkeit und Verpflegung ist sichergestellt.  
 Am Samstagabend aus besonderem Anlass Aperitif und gediegenes Nachtessen  
 Am Sonntag Ausklang mit Aperitif und Brunch. Alle Sektionsmitglieder sind dazu eingeladen und willkommen.  
**Anmeldungen und Auskünfte:**  
 Für das Holzen: Gödi Trachsel, 079 334 41 34  
 Für Hüttenreinigung: Heidi Gempeler, 079 452 66 75 (ab 18.00 Uhr)  
 Aus organisatorischen Gründen Anmeldung bis 27. September erforderlich.  
 Es ist ein sehr anspruchsvolles Arbeitsvolumen zu erledigen. Wir hoffen auf eine grosse Helferschar und danken für jede Anmeldung.  
 Details unter [www.sac-wildhorn.ch](http://www.sac-wildhorn.ch)

Atemnot	Halstuch	Insel der Kleinen Antillen	wilde Schar	Tapferkeit	Wand- ver- kleidung	ge- werbs- mässig	Staat in Vorder- asien	straff	Gabel- weihe	anderer Name der Viper
					kleines franz. Lokal					
Spielbank-ange-stellter								Farbe in der Schweizerfahne		
Vieh-hüter					Preis-nachlass					
engl.: und				Stadt bei Bern				Abk.: Madame ein Balte		
				Einhand-ruder			Araber-fürst			
					Musik: leidenschaftlich					
Wand-, Boden-kachel	Saug-strömung		Püriertes		Ausdruck der Addition			besitz-anzeigendes Fürwort		Krankheits-erreger
alt-japan. Ritter-adel							wert-volle Holzart			
					land-wirt-schaftl. Gebäude					
elektronischer Baustein	Schräg-strich (engl.)					amerik. Schriftsteller (Truman) †	Gurken-kraut		Bewoh-ner e. Soloth. Stadt	
						Nur-Lese-Speicher-scheibe (EDV)		Oper von Verdi † 1901		Teil e. mathem. Formel
						engl.: Benzin	flach			
						Abk.: Schweiz. Nationalbank				
						Abk. für einen Spreng-stoff		be-stimmter Artikel		
						Glied-massen-teil				

**Gewinnen Sie einen von 6 ZIMMERMANN-Haushalt-Gutscheinen à je Fr. 20.-**

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

**Suche neues Zuhause**

in kleiner WG mit freiem Auslauf, ruhig und naturnah. Gerne etwas abgelegen und abseits von Strassenverkehr.  
 Ich Nero bin ein grosser schwarzer Kater, 8 Jahre, kastriert, gechipt und geimpft. Ich bin selbstständig, anpassungsfähig, sauber, gut erzogen und anspruchslos.  
 Kontakt: Urs Baumann  
 079 680 25 30  
 orgato@bluewin.ch

**Alphütli Fängli Jaunpass**

**Freitag, Samstag, Sonntag offen**  
**Wildspezialitäten**  
 Annemarie Reusser, 079 739 33 14  
[www.faengli.ch](http://www.faengli.ch)

**Rasenbesitzer ACHTUNG!**

Nach einer langen Trockenperiode ist jetzt die beste Zeit Ihrem Rasen etwas Gutes zu tun.  
**Wir beraten Sie gerne.**  
 Heiniger's Gartenteam – der Rasenspezialist  
 079 656 20 42  
[www.heinigersgarten.ch](http://www.heinigersgarten.ch)

Lösungswort KW 38

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
 Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).  
 Ihre Karte/Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
**Lösungswort aus Nr. 37: HERISAU**  
**Gewinner /-innen:** Anton Fankhauser, Spiez; Michelle Balmer, Thun; Brigitte Eichenberger, Spiez; Julie Borter, Spiez; Erwin Balli, Wimmis; Sabrina Kunz, Oeschseite.

**NEIN am 25. September 2022!**

**«Das aktive und passive Wahlrecht gehören zusammen! Das Stimmrecht für Minderjährige will diese Rechte jedoch trennen - das ist inkonsequent und falsch!»**

**Barbara Josi**  
Grossrätin,  
Gemeinderatspräsidentin

**JA zur REFORM der VERRECHNUNGSSTEUER**

«Fördern wir den Umbau zu einer klimafreundlicheren Wirtschaft.»

**Jürg Grossen**  
Nationalrat und Präsident

**Grünliberale**  
créateurs d'avenir

**Darum braucht es ein JA zur Reform der Verrechnungssteuer:**

**So schadet die Verrechnungssteuer heute der Schweiz:**

- Die Finanzierung für Unternehmen ist ins Ausland abgewandert, wo es keine Verrechnungssteuer gibt.
- Der Schweiz fehlen darum Steuereinnahmen.
- Das bedeutet eine massive Benachteiligung für die Schweiz im internationalen Wettbewerb.
- Die Schweiz subventioniert die ausländische Konkurrenz.

**So stärkt die Reform unser Land:**

- Die Finanzierung für Unternehmen wird in die Schweiz zurückgeholt.
- Das gibt neue Steuereinnahmen: pro Jahr 350 Millionen Franken.
- Bund, Kantone und Gemeinden profitieren und können sich günstiger finanzieren.
- Die Wettbewerbsfähigkeit der Schweiz wird gesteigert.
- Das führt zu Investitionen in neue Technologien und in eine nachhaltige Wirtschaft.

**Deshalb am 25. September:**

**SVP Schweiz – www.svp.ch**

**Verrechnungssteuer-Reform JA**

# HAUSMESSE

## Umweltfreundliche Heizungen

VORTRAG  
HEIZUNGSSANIERUNG

Lassen Sie sich an unserer Hausmesse in Oey inspirieren und kostenlos beraten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Wann?**

Freitag: 23. September 2022  
Freitag: 30. September 2022

jeweils von 15:00 - 19:00 Uhr

**Wo?**

Burgholz 45  
3753 Oey

033 736 30 70

**Programm**

- ✓ Beratung zu erneuerbaren Energien
- ✓ Information Förderprogramm
- ✓ Vortrag «Heizungssanierung mit Pelletheizung oder Wärmepumpe»: jeweils 16:00 Uhr
- ✓ Wurst und Getränke

**Produktsortiment**

- ✓ Wärmepumpen
- ✓ Pelletheizungen
- ✓ Stückholzkessel
- ✓ Hackschnitzelheizungen

	<b>Meisterschaftsspiel</b> 2. Liga interregional  <b>FC Spiez – FC Muri-Gümligen</b> Samstag, 24. September 2022 – 16.00 Uhr im ABC-Zentrum Spiez			

UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

**Sanft, persönlich, sicher**  
**Die Geburt in Frutigen**

Jeden Monat stellen wir Ihnen die Geburtshilfe im Spital Frutigen vor. Die nächste Gelegenheit, uns kennenzulernen, bietet sich am

**Mittwoch, 28. September 2022, 19.45 Uhr**  
**Mehrzweckraum Spital Frutigen**

- 100%-Beleghebammensystem
- Gebärranne und Gebärrzimmer
- Säuglingszimmer mit Ruhe-Ecke
- Stillen und Wochenbett
- Ärzteteam
- Familienzimmer
- Beratung und Betreuung

Der Eintritt ist frei und unverbindlich.

Bitte melden Sie sich an unter:  
f.aerztesekretariat@spitalfmi.ch oder +41 33 672 23 12

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen  
Adelbodenstrasse 27, 3714 Frutigen, info@spitalfmi.ch, www.spitalfmi.ch

**Umfassende Information – individuelle Betreuung**

**47. Chemihütte-Schwingeret**  
**24. September 2022**

Anschwingen: 8.30 Uhr  
Gästeschwinger:  
Cham-Ennetsee & Mümliswil  
Unterhaltung: Jodlerklub Alpengruss Aeschried  
Ab 17.00 Uhr Schwingerbar

**Frutigtaler Buebeschwinget**  
**25. September 2022**

Anschwingen: 8.00 Uhr  
**Chemihütte Aeschried**  
www.schwingersektion-aeschi.ch  
www.chemihuette.ch

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**

**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch. Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

---

**Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**

Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Wir kaufen Ihr **Auto für Export** auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

---

Wir kaufen **Altgold und Altsilber** zu aktuellen Preisen.  
**BRAND Uhren & Bijouterie**  
Bahnhofplatz, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 44 55

www.simmentaleranzeiger.ch

## Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 22.9.2022	Freitag 23.9.2022	Samstag 24.9.2022	Sonntag 25.9.2022	Montag 26.9.2022
<b>Lenk</b> 1068 m					
Temp. Min.   Max	3°   18°	4°   19°	6°   19°	8°   16°	8°   17°
<b>Zweisimmen</b> 941 m					
Temp. Min.   Max	3°   18°	4°   20°	7°   18°	9°   17°	8°   17°
<b>Boltigen</b> 845 m					
Temp. Min.   Max	4°   17°	5°   20°	8°   18°	9°   17°	9°   17°
<b>Spiez</b> 628 m					
Temp. Min.   Max	4°   17°	5°   20°	8°   19°	10°   16°	9°   16°

Wissen Sie...

**schmid ag**  
**Küchenbau**  
Frutigen / Uetendorf

...dass wir viele Ersatzgeräte ständig am Lager haben und zu sehr günstigen Bedingungen liefern können!

**Künzistegstr. 46, 3714 Frutigen / 033 671 31 31**

**Junghennen für das Mobilhome.**

**Wüthrich Geflügel AG**  
Viehweidstrasse 93 • 3123 Belp • Telefon 031 818 19 20 • info@wuethrich.swiss

**AFA**  
BUS REISEN TAXI TECHNIK

**Venedig - mit Konzerterlebnis**  
20. - 23. November 2022  
pP im DZ / ZF CHF 850

**Winterzauber - Europa Park**  
26. - 27. November 2022  
pP im DZ / ZF/2-Tagespass CHF 315

**Weihnachtsmarkt Stuttgart**  
3. - 4. Dezember 2022  
pP im DZ / ZF CHF 230

**Advent im Südtirol**  
mit den Kastelruther Spatzen  
8. - 11. Dezember 2022  
pP im DZ / HP / inkl. Konzert CHF 590

**Biathlon Weltcup Antholz**  
19. - 22. Januar 2023  
pP im DZ / HP / 2-Tageseintritt CHF 570

**Tagesausflüge / Konzerte**  
**David Garrett & Band Alive Tour**  
Sonntag, 25. September 2022  
Fahrt inkl. Ticket ab Kat. 3 CHF 165

**Entlebuch - Marbachegg**  
Freitag, 30. September 2022  
Inkl. Gondelbahn, Mittagessen CHF 88

**Europa Park im Herbst**  
Neu: Mittwoch, 12. Oktober 2022  
Fahrt inkl. Eintritt Erw. CHF 105

**Chrysanthea Lahr**  
Samstag, 22. Oktober 2022  
Fahrt pP CHF 78

Auf der Reise gelten jeweils die aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des Reiselandes.  
Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
www.afareisen.ch / 033 673 74 74